

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 april 2004

om ändring av rådets beslut 79/542/EEG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för vissa produkter som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1308]

(Text av betydelse för EES)

(2004/372/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1, artiklarna 14 och 15 samt artikel 22.2 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhäsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽²⁾, särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artikel 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets beslut 79/542/EEG fastställs gemenskapens hälsovillkor för import av djur och färskt kött, även malet kött, från tredje land⁽³⁾.
- (2) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen⁽⁴⁾, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.

(3) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av färskt kött genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för godkända tredjeländer med avseende på djurarten i fråga.

(4) Erfarenheten visar att det inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredjelandet för att följa gällande föreskrifter i det tredjeland som är bestämmelseort, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.

(5) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredjeland vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredjeländer i bilagan till beslut 79/542/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ EGT L 18, 23.1.2002, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

⁽⁴⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom anslutningsakten (EUT L 236, 23.9.2003, s. 381).

(6) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.

- (7) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeland och en uppdatering av de närmare bestämmelserna för kontroller som skall utföras av experter från kommissionen⁽¹⁾, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.
- (8) Rådets beslut 79/542/EEG bör därför ändras.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets beslut 79/542/EG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas som artikel 12a:

"Artikel 12a

Medlemsstaterna skall se till att sändningar av kött avsett som livsmedel, även malet kött, som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredjeland, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG och som inte är avsedda för import till gemenskapen uppfyller följande krav:

- De skall komma från ett område i eller en del av ett tredjeland som är förtecknat i del 1 i bilaga II till detta beslut när det gäller import av färskt kött av den djurarten.
 - De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor för den berörda djurarten som anges i förslaget till djurhälsointyg för arten i fråga i del 2 i bilaga II.
 - De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förslaget i bilaga III och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredjelandet.
 - Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt)."
2. Följande artikel skall införas som artikel 12b:

"Artikel 12b

1. Genom avvikelse från artikel 12a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredjeland, transporteras på väg eller järnväg

genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilaga IV, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- Den officiella veterinären vid den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.
- De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med 'ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC' av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.
- De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.
- Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transit.

2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.

3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in."

3. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och punkt 1 i bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 april 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/273/EG (EUT L 86, 24.3.2004, s. 21).

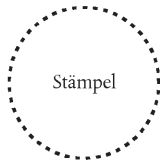
9. Djurhälsa

Som officiell veterinär intygar jag att det ovan beskrivna färska köttet uppfyller följande krav:

- 9.1 Det kommer från ett land eller ett område som vid slakttillfället var godkänt för import till EG enligt del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG.
- 9.2 Det uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt djurhälsointyget i förslaget till intyg BOV/POR/OVI/EQU/RUF/RUW/SUF/SUW/EQW ⁽⁷⁾ i del 2 i bilaga II till beslut 79/542/EEG.
- 9.3 Det kommer från djur som slaktades och bearbetades den eller mellan den och den ⁽⁸⁾.

Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den.....



.....
(Underskrift av officiell veterinär)

.....
(Namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Med färskt kött avses alla färska, kyllda eller frysta delar, även djupfryst malet kött, avsedda som livsmedel av: (1) tamdjur av nötkreatur (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* samt korsningar av dessa) (förslaget 'BOV'); (2) tamsvin (*Sus scrofa*) (förslaget 'POR'); (3) tama får (*Ovis aries*) och getter (*Capra hircus*) (förslaget 'OVI'); (4) tama hästdjur (*Equus caballus*, *Equus asinus* samt korsningar av dessa) (förslaget 'EQU'); (5) andra hägnade icke-domesticerade djur än svin (*Suidae*) och hästdjur (förslaget 'RUF'); (6) andra frilevande icke-domesticerade djur än svin (*Suidae*) och hästdjur (förslaget 'RUW'); hägnade icke-domesticerade svin (*Suidae*) (förslaget 'SUF'); (7) frilevande icke-domesticerade svin (*Suidae*) (förslaget 'SUW'); (8) frilevande icke-domesticerade hästdjur (förslaget 'EQW').
- (2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.
- (3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (4) Land och områdesbeteckning enligt del 1 i bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG (med senaste ändringar).
- (5) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.
- (6) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på jämvägsagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt. Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (7) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (8) Anges om tillämpligt.
- (9) Slaktdatum. Import av detta kött skall inte vara tillåten om det kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 4, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av detta kött från det aktuella området.
- (10) Anges om tillämpligt."

2. Följande skall läggas till som bilaga IV:

"BILAGA IV**Förteckning över de särskilt utsedda gränskontrollstationer som avses i artikel 12b**

ISO-Kod	Medlemsstat	Gränskontrollstation
LT	Litauen	I enlighet med beslut 2001/881/EG för Litauen
LV	Lettland	I enlighet med beslut 2001/881/EG för Lettland
PL	Polen	I enlighet med beslut 2001/881/EG för Polen"